

# La conciliazione dei tempi e i ritmi della città



## TEMPO AL CENTRO RI-PROGETTARE I RITMI DI VITA

Giovedì 19 Aprile 2007, ore 18.45  
Sala degli Specchi, Villa Ghirlanda Silva  
Via Frova, 10 - Cinisello Balsamo MI

### Organizzazione e informazioni:

Piano Territoriale degli Orari  
Vicolo del gallo, 10 - 20092 Cinisello Balsamo  
Tel. 02 66023347 - Fax 02 66023333  
piano.orari@comune.cinisello-balsamo.mi.it  
www.comune.cinisello-balsamo.mi.it

ore 18.45 - Registrazione partecipanti

ore 19.00 - Saluto del Sindaco  
**ANGELO ZANINELLO**

### Prima parte:

*Lo sviluppo delle politiche temporali  
e il Piano Territoriale degli Orari di Cinisello Balsamo*

Introduce e coordina:

ore 19.15 - **SIRIA TREZZI**

Assessora ai Servizi Sociali e Sanità - Contratto di quartiere I e II  
*Il processo di approvazione del PTO di Cinisello Balsamo*

Intervengono:

ore 19.40 - **MARILENA LA FRATTA**

U.O.C. Pari Opportunità, Conciliazione dei tempi,  
e Sviluppo Locale - Regione Lombardia

*L'impatto della Legge Regionale 28/04  
nella promozione delle pari opportunità*

ore 20.00 - **SIMONA GUGLIELMI**

Istituto IARD Franco Brambilla - Società cooperativa di Ricerca  
*I risultati dell'indagine di ricerca del progetto  
"Cinisello Balsamo città della salute"*

ore 20.20 - Aperitivo

organizzato da OM Informal Restaurant  
Cooperativa Sociale "I Gelsi"

ore 20.45 - Performance teatrale

*"Il risveglio"* tratto da "Tutta casa, letto e chiesa"

di Franca Rame e Dario Fo, interpretato da Marina De Juli

### Seconda parte:

*La conciliazione dei tempi di vita*

*nell'anno europeo delle Pari Opportunità*

Intervengono:

ore 21.00 - **LAURA BALBO**

Docente di Sociologia Università di Padova  
*Il dibattito europeo sui tempi della città*

ore 21.20 - **FRANCESCA ZAJCZYK**

Docente di Sociologia Università di Milano Bicocca  
*Le politiche temporali come strumento  
di uguaglianza tra i generi*

ore 21.40 - Dibattito

ore 22.00 - Chiusura lavori



Regione Lombardia



COMUNE DI  
Cinisello Balsamo